



Curriculum Vitae

Personal information:-

Full Name : Nader Mohamed Lofty Abd El-Aty Ali.
Nationality : Egyptian.
Date of Birth : June 25th, 1990.
Marital Status : Married.
Military Status : Completely exemption.
Contacts Tel : (Mobile): 01093168624 (Home): 040/3282586
Address : 72 Abd El-Wadoud El-Bakry Hawwash St.
El-Qurashy, Tanta, El-Gharbyia.
Email Address : naderaboali90@gmail.com

Qualification:-

-Graduated from the faculty of Languages and Translation, simultaneous Interpretation, English department, El-Azhar University.

Year of graduation: 2012/2013.

-General diploma in Education Faculty, Tanta University. (2013/2014)

Experience:-

- I have 19 months experience in translation at BayanTech Co. for translation and localization from January 2014 to August 2015.
- I worked as a translator at Marketch Translation Company from October 2015 to July 2016.
- I worked as a translator at Metawords Co. in Tanta from March 2017 till May 2018.
- I worked as a private Quran and English teacher from 2014 till now.

Objective:-

A challenging Career opportunity within Localization and translation fields where my academic background, linguistic and interpersonal skills can be utilized and developed.

Seeking a career opportunity, where my experiences can be utilized and developed at the same time. As well as to obtain a position that will enable me to use my strong skills, educational background, and ability to work well with people.

Computer skills:-

ICDL

- 1- Windows (Software & Hardware), Microsoft Office, I.T. and internet skills.
- 2- Excellent user of translation tool (SDL Trados).
- 3- Excellent user of translation tool XTM (Online tool)
- 4- Research tools based upon using Google engines and Mark David's Corpus in finding synonyms, Quotations, Web Evaluation, Translation Memory Tools, translating specialized terms, Euphemisms and Translating Cultural Allusions.

Language skills:-

Arabic : Mother Tongue, Native Speaker.

English: Advanced Level in English, Reading, Writing and speaking.

French : Fair.

Training Courses:-

- 1- *Foundation Certificate in Written Translation, at the American University in Cairo (AUC), at these subjects:-
Oral and Writing Proficiency for Translators.*
- 2- *Attended a course in introduction to localization (16 hours).*
- 3- *Successfully completed English phonetics course from American International Academy for Language and Training (10 hours).*
- 4- *Successfully completed a training course in Human Development (self-Discovery skills-mind mapping).*

Personal Skills:-

- Interactive and fast enough to learn new technologies and science.
- Advanced research abilities & high communications skills.
- Self-motivated, willing to learn, serious and hard working
- Ability to work in a group or individually according to the job requirements.

Personality:-

- Hard working, responsible, flexible, sociable, ambitious, interested in learning new things.

Interest:-

- Running, listening to music, reading, traveling.

References:-

- Available upon request.

Great honor to be a member in your teamwork.